

Canada Post  
Product Sales Agreement  
# 926515

Postes Canada  
Accord sur la vente de produits  
n° 926515

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 160

Wednesday, May 22, 2002 / Le mercredi 22 mai 2002

573

## Notice to Readers

Except for formatting, documents are published in *The Royal Gazette* as submitted.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **9 days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

## Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents sont publiés dans la *Gazette royale* tels que soumis.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **9 jours** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

## Legislative Assembly

### NOTICE OF LEGISLATION

TAKE NOTICE that the New Brunswick Association of Medical Radiation Technologists intends to apply to the current or next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick for the enactment of a Private Bill entitled "An Act to Incorporate the New Brunswick Association of Medical Radiation Technologists".

The nature and object of the bill is to provide an updated governing statute, for the better regulation of the affairs of the New Brunswick Association of Medical Radiation Technologists, and the betterment of its dealings with the public.

DATED at Hampton, New Brunswick, this 6<sup>th</sup> day of May, 2002.

Adrian Gratwick, Lutz Longstaff, solicitors for the New Brunswick Association of Medical Radiation Technologists, 4 Centennial Road, Hampton, New Brunswick E5N 6N2

## Assemblée législative

### AVIS DE PRÉSENTATION D'UN PROJET DE LOI

SACHEZ PAR LES PRÉSENTES que l'Association des Technologues en Radiation Médicale du Nouveau-Brunswick a l'intention de demander, à la session en cours ou à la prochaine session de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé intitulé « *Loi constituant en corporation l'Association des Technologues en Radiation Médicale du Nouveau-Brunswick* ».

La nature et l'objet de cette loi d'intérêt privé est de fournir une version mise à jour de la loi afin d'améliorer la gestion des affaires de l'Association des Technologues en Radiation Médicale du Nouveau-Brunswick et ses relations avec le public.

FAIT à Hampton, Nouveau-Brunswick, le 6 mai 2002.

Adrian Gratwick, Lutz Longstaff, avocats de l'Association des Technologues en Radiation Médicale du Nouveau-Brunswick, 4, chemin Centennial, Hampton (Nouveau-Brunswick) E5N 6N2

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
600398 NB Ltd	10, promenade Thompson Drive Musquash, NB E5J 2M3	Musquash	600398	2002	04	25
ROWAN RIDGE PRODUCTIONS LTD.	175, chemin Chamberlain Road Quispamsis, NB E2G 1B7	Quispamsis	600405	2002	03	25
Executive Maintenance Services Ltd.	21, allée Girouard Lane Upper Golden Grove, NB E2S 3A7	Upper Golden Grove	600427	2002	04	22
PENNIAC VENTURES LIMITED	64, croissant Birch Hill Crescent Ammon, NB E1G 4R1	Ammon	600428	2002	03	25
PENNIAC CONSTRUCTION LIMITED	64, croissant Birch Hill Crescent Ammon, NB E1G 4R1	Ammon	600429	2002	03	25
THE BOOK CORNER YOUR SOURCE FOR ALL SEASONS LTD.	1100, rue Main Street Moncton, NB E1C 1H4	Moncton	600432	2002	04	17
ENTREPRISES MARCEL LANDRY INC.	85, chemin F.-McGraw Road Pont-Landry, NB E1X 2V2	Pont-Landry	600473	2002	03	28
CHATHAM INTER-EUROPE BIOTECHNOLOGIES LIMITED	Unité / Unit E 660, avenue Rothesay Avenue, bureau / Suite 155 Saint John, NB E2H 2H4	Rothesay	600494	2002	04	02
G. R. CORMIER HOLDINGS INC.	282, chemin Sand Point Road Lakeville Corner, NB E4B 1K6	Lakeville Corner	600551	2002	04	08
G. CORMIER FISHERIES & TRUCKING LTD.	282, chemin Sand Point Road Lakeville Corner, NB E4B 1K6	Lakeville Corner	600552	2002	04	08
TIME OUT AUTO REPAIR INC.	5681, route / Highway 15 Shemogue, NB E4N 2N8	Shemogue	600601	2002	04	12
600605 N.B. Inc.	16, rue du Rivage Street Lamèque, NB E8T 1L5	Lamèque	600605	2002	04	16
J R H Developments Ltd.	22, allée Maple Lane Burtts Corner, NB E6L 1C9	Burtts Corner	600607	2002	04	12
600608 N.B. LTD.	11, place Waterview Place Saint John, NB E2K 5K2	Saint John	600608	2002	04	22
B. SHARP INC.	194, rue St-François Street Edmundston, NB E3V 1E9	Edmundston	600623	2002	04	04
CWSCO Holdings 2002 Inc.	55, promenade Maliseet Drive Rothesay, NB E2E 5X4	Rothesay	600624	2002	04	04
BESCO Holdings 2002 Inc.	55, promenade Maliseet Drive Rothesay, NB E2E 5X4	Rothesay	600625	2002	04	04
SAVOIE'S PAVING LTD.	967, chemin Kay Road McKees Mills, NB E4V 2S2	McKees Mills	600627	2002	04	04
COMPLETE TIRE & AUTO LTD.	811, rue Central Street Centreville, NB E7K 2B7	Centreville	600629	2002	04	05
600631 N.B. LTD.	105, rue Connell Street, Unité / Unit 3 Woodstock, NB E7M 1K7	Woodstock	600631	2002	04	08
600633 NB LTD	129, rue Union Street Woodstock, NB E7M 2W5	Woodstock	600633	2002	04	19

600634 NB LTD	129, rue Union Street Woodstock, NB E7M 2W5	Woodstock	600634	2002	04	19
HAYES PROPERTIES INC.	23, croissant Coventry Crescent Moncton, NB E1C 8G5	Moncton	600635	2002	04	08
Excellion Inc.	37, croissant Chandler Crescent Moncton, NB E1E 3W6	Moncton	600638	2002	04	09
600640 N.B. Inc.	343, route / Highway 160 Allardville, NB E8L 1J9	Allardville	600640	2002	04	19
AB ZEE PRODUCTION SERVICES INC.	795, rue Main Street, bureau / Suite 303 Moncton, NB E1C 1E9	Moncton	600642	2002	04	10
REITRAC INC.	178, rue Cartier Street Shediac, NB E4P 1L3	Shediac	600646	2002	04	10
MONTAGUE & MONTAGUE INC.	3935, route / Highway 115 Notre-Dame-de-Kent, NB E4V 2G1	Notre-Dame-de-Kent	600648	2002	04	10
GROWTHFACTOR INC.	1 – 73, rue Mecklenburg Street Saint John, NB E2L 1P9	Saint John	600650	2002	04	15
REDNEX PARTS & EQUIPMENT LTD.	24, chemin Jones Forks Road Burtts Corner, NB E6L 2R1	Burtts Corner	600651	2002	04	10
600668 N.B. LTD.	432, rue Champlain Street Dieppe, NB E1A 1P3	Dieppe	600668	2002	04	18
PITRE CLAIMS SERVICE FREDERICTON LTD.	24, chemin Millbank Road Fredericton, NB E3C 2C6	Fredericton	600714	2002	04	17
Bridgeport Group Inc.	102, allée Allan-A-Dale Lane Quispamsis, NB E2E 1G7	Quispamsis	600716	2002	04	11
600749 N.B. Ltd.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 600 C.P. / P.O. Box 6370, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4R8	Saint John	600749	2002	04	23
YNR Guides Ltée	46, chemin Alphonse Road Petit-Rocher, NB E8J 1X7	Petit-Rocher	600764	2002	04	17
HEALTHY KNEADS THERAPEUTIC MASSAGE INC.	1199, chemin Howard Road Keenan's, NB E9B 2E8	Keenan's	600767	2002	04	18
600776 N. B. LTD.	48, chemin Ammon Road Moncton, NB E1G 2K4	Moncton	600776	2002	04	26
600791 N.B. Ltd.	3384, route / Highway 180 South Tetagouche, NB E2A 7C4	South Tetagouche	600791	2002	04	22
JUST COLLECTIBLES INC.	430, route / Highway 8 Nashwaak Village, NB E6C 1N2	Nashwaak Village	600795	2002	04	22
BLACK'S TRUCKING & BACKHOEING LTD.	4029, route / Highway 880 Havelock, NB E4Z 5J3	Havelock	600800	2002	04	19
Brunswick Credit Counselling Services Limited	1504, rue Main Street Hampton, NB E5N 8H3	Hampton	600801	2002	04	19
Brigitte Volpé Corporation Professionnelle Inc.	103, rue St-François Street Edmundston, NB E3V 1E5	Edmundston	600802	2002	04	19
Davis Mill Carrier Ltd.	31, chemin Davis Mill Road LSD of Drummond / DSL de Drummond, NB E3Y 1P3	LSD of Drummond / DSL de Drummond	600803	2002	04	19
Asindo Canada Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	600818	2002	04	22
600828 N.B. LTEE/LTD.	3674, rue Principale Street C.P. / P.O. Box 3010 Succursale bureau chef / Station Main Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5	Tracadie-Sheila	600828	2002	04	24

600829 N.B. LTEE/LTD.	3674, rue Principale Street C.P. / P.O. Box 3010 Succursale bureau chef / Station Main Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5	Tracadie-Sheila	600829	2002	04	24
Daniel Tapp and Son Ltd.	12, chemin Rooth Road Tracy, NB E5L 1J9	Tracy	600831	2002	04	23
MAGELLAN AQUA FARMS INC.	130, rue King Street C.P. / P.O. Box 54 St. Stephen, NB E3L 2W9	St. Stephen	600841	2002	04	23
VAIL MANAGEMENT INC.	9402, route / Highway 107 Gordonsville, NB	Gordonsville	600846	2002	04	23
MAR-JACK HOLDINGS INC.	201, chemin Whitfield Trites Road Moncton, NB E1G 3G6	Moncton	600866	2002	04	22
LEG HOLDINGS INC.	15, rue Rankine Street Richibucto, NB E4W 4G6	Richibucto	600867	2002	04	22
LERO INC.	15, rue Rankine Street Richibucto, NB E4W 4G6	Richibucto	600868	2002	04	22
ATW Transport Co. Ltd.	335, chemin Brawley Road Damascus, NB E5N 2N3	Damascus	600870	2002	04	22
SAINT-CHARLES ADVENTURES INN LTD.	129, chemin Kay Road Grand Saint-Antoine-Nord / North, NB E4V 2Y7	Grand Saint-Antoine-Nord / North	600871	2002	04	22
MINTO SHAMROCK 2002 LTD	62, rue Paterson Street Minto, NB E4B 2P2	Minto	600878	2002	04	24
Aamps Electrical Ltd.	69, chemin Nicholle Road Saint John, NB E2N 1Y5	Saint John	600879	2002	04	24
MURRAY D. LOGGING LTD.	4521, route / Highway 11 Tabusintac, NB E9H 1H4	Tabusintac	600885	2002	04	24
MARITIME TRANSMISSION LTD.	881, chemin English Settlement Road Taymouth, NB E6C 2B2	Taymouth	600890	2002	04	24
D N A Holdings Ltd.	275, promenade Parkhurst Drive Fredericton, NB E3B 2J7	Fredericton	600891	2002	04	24
CLARK SUPERMARKETS (2002) LTD.	116, chemin Fort Road Perth-Andover, NB E7H 2B9	Perth-Andover	600894	2002	04	25
IKOM SERVICES INC.	82, chemin Lewisville Road Moncton, NB E1A 2K4	Moncton	600895	2002	04	25
600899 N.B. Inc.	572, chemin Whittaker Road Rusagonis, NB E3B 7Z7	Rusagonis	600899	2002	04	26
GF. REBAR INC.	1296, chemin Caissie Road Route / Highway 455 Fairisle, NB E9G 2Z6	Fairisle	600919	2002	04	26
PHARMACIE DONALD CHIASSON LTEE	C.P. / P.O. Box 3570 Succursale bureau chef / Station Main Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5	Tracadie-Sheila	600920	2002	04	26
G.L. CONSTRUCTION LTD.	383, route / Highway 933 Haute-Aboujagane, NB E4P 5P4	Haute-Aboujagane	600923	2002	04	26
A-1 Quality Sorting Services Ltd.	16, cour Pine Court, unité / Unit 1 Minto, NB E4B 2W5	Minto	600925	2002	04	26
WESMAC HOLDINGS LTD.	147, rue Westmorland Street Fredericton, NB E3B 3L4	Fredericton	600952	2002	04	29
Century 21 Capital River-Valley Realty Ltd.	Janet M. Thompson 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	600954	2002	04	29
600955 N.-B. Ltée	102, rue DesRoches Street, unité / Unit 1 Baie de Bouctouche, NB E4S 4M2	Baie de Bouctouche	600955	2002	04	30

SHILLELAGH ENTERPRISES INC.	15, rue Bridge Street Fredericton, NB E3A 4L2	Fredericton	600981	2002	04	30
Station du Parc Ltee	1092, rue du Parc Street Paquetville, NB E8R 1J6	Paquetville	600985	2002	04	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Date Day jour
F. F. MURPHY CONSTRUCTION CO. LTD.	190, route / Highway 3 Newmarket, NB E6K 2W2	Newmarket	Nouveau-Brunswick / New Brunswick	011489	2002	03	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Date Day jour
ANDREANNE INTERNATIONAL INC.	040519	2002	04	30
GLOBAL TEXTILE EXPORT AND IMPORT LTD.	510727	2002	04	12
512550 N.B. INC.	512550	2002	04	17
PLASTIC REPAIRS NEW BRUNSWICK INC.	515515	2002	04	18
516356 N.B. INC.	516356	2002	04	25
600176 N.B. Ltd.	600176	2002	04	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Date Day jour
OSSEKEAG PARK INC.	ROBERTS SANITARY CONTROL LTD.	506276	2002	04	15
Three Quest Inc.	515259 N.B. Inc.	515259	2002	03	25
LISI AUTOMOTIVE CORP.	516299 N.B. Inc.	600054	2002	04	17
MIKKEMA INTERNATIONAL INC.	516337 N.B. INC.	600260	2002	04	09
R & L VENDING SERVICES (2002) LTD.	R & L VENDING SERVICES LTD.	600929	2002	04	30
Distribution Levesque Vending (2002) Ltd./Ltée	516323 N.B. LTÉE / LTD.	600930	2002	04	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
R.A. HOWE HOLDINGS LTD.	R. A. HOWE HOLDINGS LTD. NORLO ENTERPRISES LTD.	55, rue Melissa Street Richibucto Road, NB E3A 6V9	Richibucto Road	600653	2002	04	16
514087 N.B. Ltd.	LEWIS DISTRIBUTORS LTD. 514087 N.B. LTD.	76, rue Albert Street Moncton, NB E1C 1B1	Moncton	600847	2002	04	23
Bernie's New & Used Furniture Ltd.	BERNIE'S NEW & USED FURNITURE LTD. BERNIE'S USED FURNITURE LTD.	581, chemin Renauds Mills Road Renauds Mills, NB E4V 2X3	Renauds Mills	600882	2002	05	01
R & L VENDING SERVICES LTD.	R & L VENDING SERVICES LTD. 056447 NB LTD. DISTRIBUTION LEVESQUE VENDING (1986) LTD./LTEE DONALD & CECILE HOLDINGS LTD.	799, boulevard É.-H.-Daigle Boulevard Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 1C5	Grand-Sault / Grand Falls	600929	2002	04	30
516323 N.B. LTÉE/LTD.	516323 N.B. Ltée/Ltd. R & L VENDING SERVICES (2002) LTD.	799, boulevard É.-H.-Daigle Boulevard Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 3C7	Grand-Sault / Grand Falls	600930	2002	04	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
RRPS HOLDINGS LTD.	056463	2002	04	18
INTERNATIONAL BAIT SUPPLY LTD.	513188	2002	04	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
VALLEYBROOK PHARMCARE LTD.	Île-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island	506413	2002	03	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DOUCET PAINTING & DRYWALL LTD.	049654	2002	04	30
AIRPORT INN INC.	055277	2002	04	23
HILLSIDE VARIETY LTD.	058461	2002	03	20

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM**  
**Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales**

In relation to a certificate of revival issued on January 22, 2002 under the name of "GOLDFLUOR EXPLORATIONS LTD.", being corporation #007260, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of revival correcting the corporate name in Item #1 of Form 10 from "GOLDFLOUR EXPLORATIONS LTD." to "GOLDFLUOR EXPLORATIONS LTD.".

Sachez que, relativement au certificat de reconstitution délivré le 22 janvier 2002 à « GOLDFLUOR EXPLORATIONS LTD. », dont le numéro de corporation est 007260, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale figurant au point 1 de la formule 10 de « GOLDFLOUR EXPLORATIONS LTD. » à « GOLDFLUOR EXPLORATIONS LTD. ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
A.D. FRIEDBERG, INC.	Ontario	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600562	2002	03	28
FRIEDCO SECURITIES LIMITED	Ontario	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600563	2002	03	28
BSI MANAGEMENT SYSTEMS COMPANY	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600671	2002	04	10
Hewitt Rentals Inc. Location Hewitt Inc.	Québec / Quebec	Micheline T. Doiron 644, rue Main Street, bureau / Suite 601 C.P. / P.O. Box 28051 Moncton, NB E1C 9N4	600672	2002	04	11
FORDING INC.	Canada	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600733	2002	04	15
ASCO CANADA LIMITED	Terre-Neuve / Newfoundland	Bernard F. Miller 655, rue Main Street C.P. / P.O. Box 1368 Moncton, NB E1C 8T6	600739	2002	04	16
J.C. Clark Ltd.	Ontario	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600774	2002	04	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
WORLD FINANCIAL GROUP INSURANCE AGENCY OF CANADA INC./ AGENCE D'ASSURANCE GROUPE FINANCIER MONDIAL DU CANADA INC.	WORLD MARKETING ALLIANCE OF CANADA INC./ ALLIANCE MONDIALE DE PROMOTION COMMERCIALE DU CANADA INC.	075629	2002	03	20
2419726 Canada, Inc.	CitiFinancial Canada, Inc. CitiFinanciere Canada, Inc.	076696	2002	04	23

CitiFinacial Canada, Inc. CitiFinancière Canada, Inc.	CitiFinacial Services of Canada Ltd./ CitiFinancière, services du Canada Ltée	077153	2002	04	23
WFG SECURITIES OF CANADA INC./ WFG VALEURS MOBILIERES DU CANADA INC.	World Marketing Alliance Securities of Canada Inc./ Alliance Mondiale De Commercialisation De Valeurs Mobilieres Du Canada Inc.	077368	2002	03	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
CHEMIN DE FER DE LA MATAPÉDIA ET DU GOLFE INC.	CHEMIN DE FER DE LA MATAPÉDIA ET DU GOLFE INC. CHEMIN DE FER BAIE DES CHALEURS INC.	Bureau / Suite 310 1133, Sherbrooke Ouest / West Montréal, QC H3A 2M8	Peter R. Forestell Patterson Palmer Bureau / Suite 1500 1, Brunswick Square C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	600253	2002	03	22
Effective Date of Amalgamation: January 1, 2002 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1 <sup>er</sup> janvier 2002							
Russel Metals Inc .	RUSSEL METALS INC. A.J. Forsyth and Company Limited 3976599 Canada Inc. 3977692 Canada Inc. 3977773 Canada Inc.	Bureau / Suite 210 1900, cour Minnesota Court Mississauga, ON L5N 3C9	C. Paul W. Smith Stewart McKelvey Stirling Scales 44, côte Chipman Hill Bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	600345	2002	03	20
Effective Date of Amalgamation: January 1, 2002 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1 <sup>er</sup> janvier 2002							
Newcap Inc.	Newcap Inc. Centennial Print and Litho Limited Humber Valley Broadcasting Company Limited 3987647 Canada Inc.	745, ch. Windmill Rd. Dartmouth, N.-É. / NS B3B 1C2	Pat Donelan Parc industriel de Moncton Industrial Park 27, cour Arsenal Court Moncton, NB E1E 4J8	600519	2002	03	28
Effective Date of Amalgamation: January 1, 2002 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1 <sup>er</sup> janvier 2002							
KINECOR INC.	KINECOR INC. NATIONAL BEARINGS INCORPORATED/ ROULEMENT NATIONAL INCORPORÉE Spencer Teris Limited	3280, voie Wharton Way Mississauga, ON L4X 2C5	Bernard F. Miller McInnes Cooper 655, rue Main Street C.P. / P.O. Box 1368 Moncton, NB E1C 8T6	600521	2002	03	22
Effective Date of Amalgamation: January 1, 2002 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1 <sup>er</sup> janvier 2002							
THE CG & B GROUP INC./ LE GROUPE CG & B INC.	CG&B PROFESSIONAL LIABILITY INC. Kylie & Associates Insurance Brokers Limited The CG & B Group Inc. Worthington Investments Inc.	120, boulevard South Town Centre Boulevard Markham, ON L6C 1C3	Frederick D. Toole Stewart McKelvey Stirling Scales 44, côte Chipman Hill Bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	600524	2002	03	25
Effective Date of Amalgamation: January 1, 2002 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1 <sup>er</sup> janvier 2002							



**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM**  
**Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales**

In relation to a certificate of registration of amalgamated corporation issued on February 15, 2002 under the name of "**Bowden Media Monitoring Limited**", being corporation #078081, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of registration of amalgamated corporation, correcting the name of the extra-provincial corporation "**Bowden Media Monitoring Limited**" to "**Bowdens Media Monitoring Limited**".

Sachez que, relativement au certificat d'enregistrement d'une corporation issue d'une fusion délivré le 15 février 2002 à « **Bowden Media Monitoring Limited** », dont le numéro de corporation est 078081, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation extraprovinciale de « **Bowden Media Monitoring Limited** » à « **Bowdens Media Monitoring Limited** ».

In relation to a certificate of registration of amalgamated corporation issued on February 25, 2000 under the name of "**PEPSI-COLA CANADA LTD./PEPSI-COLA CANADA LTEE**", being corporation #077094, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of registration of amalgamated corporation, correcting the name of the extra-provincial corporation from "**PEPSI-COLA CANADA LTD./PEPSI-COLA CANADA LTEE**" to "**PEPSI-COLA CANADA LTD./PEPSI-CO CANADA LTEE**".

Sachez que, relativement au certificat d'enregistrement d'une corporation issue d'une fusion délivré le 25 février 2000 à « **PEPSI-COLA CANADA LTD./PEPSI-COLA CANADA LTEE** », dont le numéro de corporation est 077094, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation extraprovinciale de « **PEPSI-COLA CANADA LTD./PEPSI-COLA CANADA LTEE** » à « **PEPSI-COLA CANADA LTD./PEPSI-CO CANADA LTEE** ».

In relation to a certificate of registration of amalgamated corporation issued on November 26, 2001 under the name of "**OXFORD PROPERTIES GROUP INC. GROUPE IMMOBILIER OXFORD INC.**", being corporation #077965, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of registration of amalgamated corporation, correcting the name of an amalgamating corporation "**Data Centres Management Services Inc. Services de Gestion de Centres de Données Inc.**" to "**Data Centres Management Services Inc. Services de Gestion de Centres de Données Inc.**".

Sachez que, relativement au certificat d'enregistrement d'une corporation issue d'une fusion délivré le 26 novembre 2001 à « **OXFORD PROPERTIES GROUP INC. GROUPE IMMOBILIER OXFORD INC.** », dont le numéro de corporation est 077965, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de l'une des corporations fusionnées de « **Data Centres Management Services Inc. Services de Gestion de Centres de Données Inc.** » à « **Data Centres Management Services Inc. Services de Gestion de Centres de Données Inc.** ».

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted by the Minister of Justice to:

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
LA RANDONNÉE CPA INC.	46, route / Highway 355 Sainte-Rose, NB E1X 3G3	Sainte-Rose	600375	2002	04	15
PLEASANT VALLEY CHURCH INC.	20, chemin Beach Road Beaver Harbour, NB E5H 1M5	Beaver Harbour	600592	2002	04	15
CLUB A.T.V. BAIE POINTE INC.	810, rue Water Street Miramichi, NB	Miramichi	600790	2002	04	24

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, le ministre de la Justice a émis des **lettres patentes** à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted by the Minister of Justice to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises par le ministre de la Justice à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
KINGSBRAE HORTICULTURAL GARDEN INC./JARDIN HORTICOLE KINGSBRAE INC.	024784	2002	04	24
NAUWIGEWAWUK EDUCATION FOUNDATION INC.	025444	2002	04	15
FONDATION COMMUNAUTAIRE DE LA PÉNINSULE ACADIENNE INC.	025805	2002	04	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted by the Minister of Justice to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises par le ministre de la Justice à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
NORTHWEST INDUSTRIAL COMMISSION INC. - LA COMMISSION INDUSTRIELLE DU NORD-OUEST INC.	AGENCE DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE COMMUNAUTAIRE DU MADAWASKA INC. - MADAWASKA COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY INC.	004099	2002	04	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the Minister of Justice has accepted a **surrender of charter** and the corporation has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, le ministre de la Justice a accepté **l'abandon de la charte** des corporations suivantes, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
THE MONCTON MUSEUM INC.	011289	2002	04	30
NEW BRUNSWICK EXTRA-MURAL HOSPITAL FOUNDATION/ LA FONDATION DE L'HOPITAL EXTRA-MURAL DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.	022763	2002	04	26

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
MARIETTE CÉRAMIQUE ENRG.	Mariette Paulin	5120 E, route / Highway 113 Haut-Lamèque, NB E8T 3L4	600035	2002	04	12
Nightingale Health Care	Sylvia Smith	47, allée Glengarry Lane Riverview, NB E1B 3B8	600163	2002	04	15
RIEDEL'S WOODWORKING	Michael Riedel	263, chemin Parleeville Road Norton, NB E5T 1V1	600190	2002	04	11
APOCALIPSE TATTOOS	Martin J. LeBlanc	124, rue Highfield Street Moncton, NB E1C 5N7	600269	2002	04	15
MERRILL EQUINE SOLUTIONS	Sheila Merrill Belzil	26, chemin White Road Garnett Settlement, NB E2S 1X5	600374	2002	03	25
BRUNSWICK QUALITY WORKS	Mary Ruth Margison	205, rue Crocket Street Fredericton, NB E3A 4H6	600615	2002	04	15
EVEOLUTION SOLUTIONS "au féminin"	Marie Germaine Montague	3927, route / Highway 115 Notre-Dame de Kent, NB E4V 2E9	600649	2002	04	10
Smooth as Silk	Marilyn Cook	2431, route / Highway 950 Shemogue, NB E4N 2R9	600652	2002	04	05
L'Atelier du Cuir	Aldo Cyr	66, chemin Mgr-Martin Ouest / West Saint-Quentin, NB E8A 2E3	600656	2002	04	05

Happy Legs Manufacturing	Nelson Greenslade	1545, route / Highway 114 Lower Coverdale, NB E1J 1G9	600660	2002	04	08
Debby's Cutting Corner	Deborah Elaine Chaisson	548, chemin Milford Road Saint John, NB E2M 4R7	600661	2002	04	08
Onide's Studio	Onide Maillet	7684, route / Highway 134 Sainte-Anne-de-Kent, NB E4S 1H4	600663	2002	04	21
GOLF 101	Dan McAleer	7400, route / Highway 101 Wirral, NB E5L 2P5	600674	2002	04	09
RUSTY'S AUTO SALVAGE AND TOWING	Clinton Hunter	13149, route / Highway 17 Squaw Cap, NB E3N 4V1	600681	2002	04	10
DEPANNEUR SAVOIE LANDING ENRG	Gabrielle David	4008, route / Highway 113 Savoie Landing / Savoy Landing, NB E8S 1B9	600683	2002	04	10
Cannon's Auto Brokerage	Harold Barton	30, promenade Birchcroft Drive Fredericton, NB E3C 1K7	600685	2002	04	11
CASA Paraiso	Rachel Bernard	8, promenade Isiah Drive Miramichi, NB E1N 3Y5	600688	2002	04	11
Mrs. Ice Cream	Mona Munn	1681, rue Water Street Miramichi, NB E1N 1B2	600689	2002	04	11
MDE CONSULTING	Mario Alexander Lapointe	3178, rue Main Street Belledune, NB E8G 2N5	600691	2002	04	11
Industrial Fluid Power	Paul Young	225, route / Highway 420 South Esk, NB	600696	2002	04	15
Olive the Best	Ray Olive	336, chemin Woodlawn Road Dorchester, NB E4K 3V5	600742	2002	04	16
SALON BARBIER ROGER	Roger Henry	37, rue Thomas Street Dieppe, NB E2A 2C4	600743	2002	04	16
Entertainment Express	Wendi L. Skaling	376, rue Montgomery Street Fredericton, NB E3B 2X4	600765	2002	04	18
All - Brick Landscape and Design	Derrick Farquharson	251, chemin Charters Settlement Road Charters Settlement, NB E3C 1T8	600835	2002	04	23
UNCLE MATT'S SEAFOOD AND ICE-CREAM	Matthew Linton	1360, rue Main Street Grand Manan, NB E0G 1X0	600843	2002	04	24
Cladic Services	Claudia Tucker	401, place Glengarry Place Fredericton, NB E3B 5Z8	600893	2002	04	25
Four(4-D) Silviculture	Kyle Donovan	2733, route / Highway 108 Renous, NB E9E 2N2	600896	2002	04	25
PACE CONSULTING	Peter Pacey	796 A, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 1H6	600901	2002	04	26
Sign Lang	Carl Brown	15, avenue McKinley Avenue Fredericton, NB E3A 4R3	600904	2002	04	26
Powerfit Strength Training and Consulting	Adam Pitre	104, promenade Preston Drive Fredericton, NB E3A 2L6	600905	2002	04	26
ALAIN CHICOINE SALES	Alain Chicoine	21, rue Gilbert Street Shediac Cape, NB E4P 3B4	600915	2002	04	25
Active Handyman Services	David Robert Wilson	759, rue St. Marys Street Fredericton, NB E3A 8S7	600921	2002	04	26
CANTINE LA BOUFFE DU ROI ENR.	Allain Levesque	52, Rang 3 Saint-Basile, NB E7C 2C3	600922	2002	04	26
Edgewater Gifts & Gallery	Michelle Cadogan	Rue Water Street Miramichi, NB	600924	2002	04	26
R.B's Handyman	Roger J. Belliveau	974, chemin Royal Road, unité / Unit 2 Memramcook, NB E4K 1X6	600983	2002	04	30

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM****Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales**

In relation to a certificate of business name registered on February 8, 2002 under the Act, under the name "BLUE LINE PROPERTY MANGMENT AND SECURITY CONSULTANTS", file #353397, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the business name be corrected to read as follows: "BLUE LINE PROPERTY MANAGEMENT AND SECURITY CONSULTANTS".

Sachez que, relativement au certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 8 février 2002, sous le nom de « BLUE LINE PROPERTY MANGMENT AND SECURITY CONSULTANTS », dossier numéro 353397, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger l'appellation commerciale pour qu'elle se lise comme suit : « BLUE LINE PROPERTY MANAGEMENT AND SECURITY CONSULTANTS ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
CANADIAN TABACOFINA/ TABACOFINA CANADIENNE	ROTHMANS, BENSON & HEDGES INC.	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	314795	2002	04	05
HOUSE OF CRAVEN/ LA MAISON CRAVEN	ROTHMANS, BENSON & HEDGES INC.	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	314810	2002	04	05
BENSON & HEDGES	ROTHMANS, BENSON & HEDGES INC.	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	314811	2002	04	05
B AND L AGENCIES	Brian Currie	259, chemin Issiah Road Lutz Mountain, NB E1G 2Y2	318133	2002	04	15
CLARENDON IMPORTS/ LES IMPORTATIONS CLARENDON	ROTHMANS, BENSON & HEDGES INC.	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	328514	2002	04	05
ROTHMANS OF PALL MALL/ ROTHMANS DE PALL MALL	ROTHMANS, BENSON & HEDGES INC.	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	328632	2002	04	05
COUTURE ACADIENNE	Ginette Bourque	284, chemin Murray Road Saint-Antoine, NB E4V 2Y4	328653	2002	04	16
HIGHLAND TRANSPORT	3846113 Canada Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	332694	2002	03	26
DYNAMIC MUTUAL FUNDS	DYNAMIC MUTUAL FUNDS LTD.	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	334153	2002	03	27
ACADEMIE DE BALLET CLASSIQUE/ ACADEMY OF CLASSICAL BALLET	SUZANNE BOURQUE	236, rue St. George, salle / Room 122 Moncton, NB E1C 1W1	338428	2002	04	09
EXTREME MOUNTAIN GEAR	C Robert Powell	23, rue Willie Street Rothesay, NB E2S 1A5	339097	2002	04	10
ACADIE-NET ACADIA NET	LA FEDERATION DES CAISSES POPULAIRES ACADIENNES LIMITEE	295, boulevard Saint-Pierre Boulevard Ouest / West Caraquet, NB E1W 1B7	340205	2002	04	08
LES CREATIONS DU GAS	DENIS DUGAS	7, rue St-Jean-Baptiste Street Kedgwick, NB E8B 1M5	341579	2002	04	08

ISLAND PEAT MOSS/ LA TOURBIERE DES ILES	PEAT MOSS HOLDINGS LTD./ LES GESTIONS DE TOURBIERE LTEE	86, rue de la Tourbe Lamèque, NB E8T 1A3	341707	2002	04	09
CHEM-FREE PEST CONTROL SERVICES	DEAN M. BROWN	23, rue Andrew Street Upper Kingsclear, NB E3E 1T2	342511	2002	04	15
POWER MUTUAL FUNDS	DYNAMIC MUTUAL FUNDS LTD.	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	345687	2002	03	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
THE PRINT GALLERY	440, rue King Street Fredericton, NB E3B 5H8	330712	2002	04	08
GANG-NAIL	Bureau / Suite 120 1070, boulevard St. George Boulevard Moncton, NB E1E 4K7	341642	2002	04	12
MAGELLAN AQUA FARMS	130, rue King Street St. Stephen, NB E3L 2C8	342546	2002	04	23
DUNDEE MUTUAL FUNDS	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	345688	2002	03	27
DESTINATION PRODUCTS OF CANADA	Parc industriel de Scoudouc Industrial Park 4, avenue Addison Avenue Scoudouc, NB E0A 1N0	346791	2002	04	16
DESTINATION PRODUCTS INTERNATIONAL	Parc industriel de Scoudouc Industrial Park 4, avenue Addison Avenue Scoudouc, NB E0A 1N0	346792	2002	04	16
MARITIME TRANSMISSION	1188, route / Highway 8 Nashwaak Bridge, NB E6C 2C5	346815	2002	04	24
MIKKEMA INTERNATIONAL	450, rue Lutz Street Moncton, NB E1C 5H3	348152	2002	04	09
Café Express	Bureau / Suite 104 95, rue Foundry Street Moncton, NB E1C 5H7	349594	2002	04	09
V-T CHIMNEY SERVICE	39, rue Patterson Street Campbellton, NB E3N 1E3	349918	2002	04	17
COMPLETE TIRE	811, rue Central Street Centreville, NB E7K 2B7	351835	2002	04	05
EMBROIDER IT	147, chemin Hampton Road, unité / Unit 5 C.P. / P.O. Box 4468 Rothesay, NB E2E 5X2	352910	2002	04	11
Mallet Mécanique Diesel	2150, chemin de la Baie de Petit-Pokemouche Road Baie de Petit-Pokemouche, NB E8S 2Y8	353321	2002	04	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Gould's Gardens & Design	Aaron Saul Gould Christian Matthew Gould	1, rue Seely Street Saint John, NB E2K 4B1	600609	2002	04	15
CHEZ WILMA ENR.	Pierre Pelletier Lise Roy	500 E, boul. Mgr-Numa-Pichette Blvd. Edmundston, NB E3V 4L4	600658	2002	04	08
SHARED LOGISTICS SERVICES	ASCO CANADA LIMITED K & D PRATT LIMITED	15, promenade Consumers Drive C.P. / P.O. Box 36 Saint John, NB E2J 4Z7	600740	2002	04	16
S & G B & B INN	Sheila M. Currie Geordie MacDonald	116, avenue Connaught Avenue Moncton, NB	600799	2002	04	22
Giesbrecht Farms	Lewis Gilbert Giesbrecht Gene Lewis Giesbrecht Robert Scott Giesbrecht	194, chemin Royalton Road Royalton, NB E7K 2G2	600830	2002	04	23
MAELSTROM MANUFACTURING	Rodney Dawayne Ernest Jean Carolyn Fraser	220, chemin Tilley Road Gagetown, NB E5M 1H8	600832	2002	04	23
O'BLENIS CHAMPAGNE HOMES	Robert John O'Blenis Peter Thomas MacNab Camille Joseph Bordage	22, promenade Amberdale Drive Rothesay, NB E2E 3P4	600842	2002	04	24
Joey's Delivery	Joseph Charles David Stewart Heather Rose Stewart	104, rue Bloor Street Fredericton, NB E3A 2K4	600982	2002	04	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
DAVANNA HOLDINGS	David Edward Acton Anna Carolyn Acton	308, route Cookville Loop Road Cookville, NB E4L 2A4	315225	2002	04	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
YNR Guides	256, rue Poplar Street Beresford, NB E8K 1E8	350601	2002	04	17
HAMMOND RIVER AUTO SALES	918, chemin Hampton Road Hammond River, NB	351445	2002	04	15
We're Cleaning Just For You	305, rue Princess Street, app. / Apt. 4 Saint John, NB E2L 1L6	352173	2002	04	15

## Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick	Reference Number	Date		
		Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
527 QUEEN LIMITED PARTNERSHIP	QUEEN STREET POST LIMITED	Bureau / Suite 200 527, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 1B8	400449	2002	04	09

## Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number	Date		
	Principal établissement au Nouveau-Brunswick		Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour	
NCE OIL & GAS (1993) FUND	44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	Ontario	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	400351	2002	04	04
NCE OIL & GAS (1995) FUND	44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	Ontario	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	400392	2002	04	04
NCE OIL & GAS (1996) FUND	44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	Ontario	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	400408	2002	04	04
ENGAGE ENERGY CANADA, L.P.	44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	Alberta	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	400443	2002	04	17
TRANSCANADA POWER, L.P.	44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	Ontario	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	400447	2002	04	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
1990 Master/NCE Oil & Gas Development Partnership I	Ontario	Frederick D. Toole Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	400502	2002	03	21
1990 Master/NCE Oil & Gas Exploration Partnership	Ontario	Frederick D. Toole Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	400503	2002	03	21
1991 Master/NCE Oil & Gas Development Partnership	Ontario	Frederick D. Toole Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	400504	2002	03	21

## Municipal Capital Borrowing Act

## Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

### NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held - Monday June 10, 2002 at 2:00 p.m., Marysville Place, Third Floor Conference Room, Fredericton, NB, to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

Time	Municipality	Purpose	Amount
2:05 p.m.	St. Stephen	<b>Environmental Health Services</b>	
		Water System Improvements	\$162,000
		Water Transmission Line	\$438,000
		<b>TOTAL</b>	<b>\$600,000</b>
2:15 p.m.	Atholville	<b>Recreation and Cultural Services</b> New Library Building	\$250,000
2:25 p.m.	Bas-Caraquet	<b>Transportation Services</b> Paving	\$400,000
2:35 p.m.	Richibucto	<b>Environmental Health Services</b> Upgrading of Wastewater Treatment Plant	\$550,000
2:45 p.m.	Shippagan	<b>General Government Services</b>	
		Equipment	\$6,000
		<b>Transportation Services</b>	
		Paving	\$70,000
		Storm Sewers	\$6,000
		Municipal Garage	\$145,000
		<b>Recreation and Cultural Services</b>	
		Arena	\$13,000
		Parks – Equipment	\$22,000
		<b>TOTAL GENERAL FUND</b>	<b>\$262,000</b>
		<b>Environmental Health Services</b>	
		Extension to Water & Sewer System	\$72,000
		<b>TOTAL ENVIRONMENTAL HEALTH SERVICES</b>	<b>\$72,000</b>
		<b>TOTAL</b>	<b>\$334,000</b>

### AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Sachez que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique le lundi 10 juin 2002, à 14 h, à Place Marysville, salle de conférence du troisième étage, Fredericton (N.-B.), pour entendre les demandes des municipalités suivantes visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital.

Heure	Municipalité	But	Montant
14 h 5	St. Stephen	<b>Services d'hygiène environnementale</b>	
		Amélioration du réseau d'alimentation en eau	162 000 \$
		Canalisation de transport d'eau	438 000 \$
		<b>TOTAL</b>	<b>600 000 \$</b>
14 h 15	Atholville	<b>Services récréatifs et culturels</b> Nouvelle bibliothèque	250 000 \$
14 h 25	Bas-Caraquet	<b>Services relatifs aux transports</b> Asphaltage	400 000 \$
14 h 35	Richibucto	<b>Services d'hygiène environnementale</b> Amélioration de la station d'épuration des eaux usées	550 000 \$
14 h 45	Shippagan	<b>Services d'administration générale</b>	
		Matériel	6 000 \$
		<b>Services relatifs aux transports</b>	
		Asphaltage	70 000 \$
		Égouts pluviaux	6 000 \$
		Garage municipal	145 000 \$
		<b>Services récréatifs et culturels</b>	
		Aréna	13 000 \$
		Matériel pour parcs	22 000 \$
		<b>TOTAL – FONDS GÉNÉRAL</b>	<b>262 000 \$</b>
		<b>Services d'hygiène environnementale</b>	
		Prolongement des réseaux d'alimentation en eau et d'égouts	72 000 \$
		<b>TOTAL – SERVICES D'HYGIÈNE ENVIRONNEMENTALE</b>	<b>72 000 \$</b>
		<b>TOTAL</b>	<b>334 000 \$</b>



2:55 p.m.	Bathurst	<b>Protective Services</b>		14 h 55	Bathurst	<b>Services de protection</b>	
		Roof-Fire Station #2	\$15,000			Toiture du poste d'incendie n° 2	15 000 \$
		Equipment	\$41,000			Matériel	41 000 \$
		<b>Transportation Services</b>				<b>Services relatifs aux transports</b>	
		Sidewalks	\$306,000			Trottoirs	306 000 \$
		Drainage	\$143,000			Écoulement des eaux	143 000 \$
		Street Improvements	\$127,000			Amélioration de rues	127 000 \$
		Miscellaneous Other Work	\$235,000			Travaux divers	235 000 \$
		<b>Recreation and Cultural Services</b>				<b>Services récréatifs et culturels</b>	
		Waterfront development	\$50,000			Aménagement riverain	50 000 \$
		Ballfields and Tennis Courts	\$35,000			Terrains de balle et courts de tennis	35 000 \$
		Park and Beach	\$48,000			Parc et plage	48 000 \$
		<b>TOTAL GENERAL FUND</b>	<b>\$1,000,000</b>			<b>TOTAL – FONDS GÉNÉRAL</b>	<b>1 000 000 \$</b>
		<b>Environmental Health Services</b>				<b>Services d'hygiène environnementale</b>	
		Lift Station	\$210,000			Poste de pompage	210 000 \$
		Equipment	\$25,000			Matériel	25 000 \$
		Water Treatment Plant	\$300,000			Usine de traitement des eaux	300 000 \$
		Watermain	\$145,000			Conduite principale d'eau	145 000 \$
		Water Rate Study	\$30,000			Étude des taux des services d'eau	30 000 \$
		Water System				Évaluation du réseau	
		Evaluation	\$40,000			d'alimentation en eau	40 000 \$
		<b>TOTAL ENVIRONMENTAL HEALTH SERVICES</b>	<b>\$750,000</b>			<b>TOTAL – SERVICES D'HYGIÈNE ENVIRONNEMENTALE</b>	<b>750 000 \$</b>
		<b>TOTAL</b>	<b>\$1,750,000</b>			<b>TOTAL</b>	<b>1 750 000 \$</b>
3:05 p.m.	Forenceville	<b>Recreation and Cultural Services</b>		15 h 5	Florenceville	<b>Services récréatifs et culturels</b>	
		Community Centre/Arena	\$945,000			Centre communautaire et aréna	945 000 \$
3:15 p.m.	Kings County Solid Waste Commission	<b>Environmental Health Services (Solid Waste)</b>		15 h 15	Commission de gestion des déchets solides du comté de Kings	<b>Services d'hygiène environnementale (déchets solides)</b>	
		Expansion of Transfer Station	\$689,835			Agrandissement de la station de transfert	689 835 \$

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing - Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, Marysville Place, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick, E3B 5H1, FAX: 457-4991, TEL: 453-2154

*If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) 506 634-8037.*

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l'audience. Le secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1; télécopieur : 457-4991; téléphone : 453-2154

*Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou un dispositif technique pour malentendant (système FM), veuillez téléphoner le « Saint John Deaf & Hard of Hearing Services » au 506 634-8037 (AST).*

## Quieting of Titles Act

Court File Number: S/M/30/02

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH  
OF NEW BRUNSWICK  
TRIAL DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN

IN THE MATTER of the *Quieting of Titles Act*, being Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, and amendments thereto;

-and-

IN THE MATTER of an application by the Estate of William Frederick Babcock for a Certificate of Title in respect to certain lands situate at 34 Loop Road, Upper Mills, in the Parish of St. Stephen, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick.

## Loi sur la validation des titres de propriété

Numéro du dossier : S/M/30/02

COUR DU BANC DE LA REINE  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT JOHN

VU LA *Loi sur la validation des titres de propriété*, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973,

- et -

DANS L'AFFAIRE de la requête de la succession de William Frederick Babcock en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété relativement au terrain situé au 34, route Loop, Upper Mills, paroisse de St. Stephen, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick.

**PUBLIC NOTICE  
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT  
(FORM 70B)**

**TO WHOM IT MAY CONCERN**

The Estate of William Frederick Babcock, by its Administratrices Sandra Dever of 3326 Route 127, Bayside, N.B. E5B 2T9 and Joanne Cunningham of 101 Queensway, St. Stephen, N.B. E3L 1L6 will make an application before the Court at 110 Charlotte Street, Saint John, New Brunswick on the 17<sup>th</sup> day of June, 2002 at 12:00 noon for a certificate that the Estate of William Frederick Babcock is the owner of land located at 34 Loop Road, Upper Mills, in the Parish of St. Stephen, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 12<sup>th</sup> day of June, 2002,

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Saint John at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, Ann C. Robinson, of the law firm of McConkey & Robinson, 196 King Street, St. Stephen, New Brunswick, E3L 2E2.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to:

- (a) the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the applicant intends to proceed in the English language; and
- (c) an adverse claimant who requires the services of an interpreter at the hearing must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by George S. Theriault, Clerk of the Court at Saint John, New Brunswick on the 29<sup>th</sup> day of April, 2002.

George S. Thériault, Clerk, 110 Charlotte Street, P.O. Box 5001, Saint John, N.B. E2L 4Y9

**SCHEDULE "A"**

All that certain lot, piece or parcel of land situate, lying and being at Upper Mills, in the Parish of St. Stephen, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick, bounded and described as follows: Beginning at an iron rod set at a point where the dividing line between lands of William Babcock Estate and lands of Barbara Noel intersect lands of Muriel F. Williams Estate, said point having Grid Values of East 2435490.482, North 7348896.560 and shown as station 32 on a plan of survey of the William Babcock Estate property.

Thence running on a Grid Azimuth of 3° - 54' - 10", following an old fence line a distance of 15.507 metres to an iron rod.

Thence following said Williams Estate line 288° - 10' - 27" a distance of 47.524 metres to an iron rod.

Thence 90° - 25' - 05" a distance of 93.595 metres to a point on the west limits of Water Street.

**AVIS AU PUBLIC  
EN APPLICATION DE LA LOI SUR  
LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ  
(FORMULE 70B)**

**À QUI DE DROIT**

Les administratrices de la succession de William Frederick Babcock, à savoir Sandra Dever, 3326, route 127, Bayside (Nouveau-Brunswick) E5B 2T9, et Joanne Cunningham, 101, Queensway, St. Stephen (Nouveau-Brunswick) E3L 1L6, présenteront une requête à la Cour, 110, rue Charlotte, Saint John (Nouveau-Brunswick), le 17 juin 2002, à 12 h, en vue d'obtenir un certificat attestant que la succession de William Frederick Babcock est propriétaire du terrain situé au 34, route Loop, Upper Mills, paroisse de St. Stephen, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit terrain ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 12 juin 2002,

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Saint John, à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale; et
- b) d'en signifier copie à l'avocate des requérantes, M<sup>e</sup> Ann C. Robinson, du cabinet McConkey & Robinson, 196, rue King, St. Stephen (Nouveau-Brunswick) E3L 2E2.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre des requérantes deviendra absolu, sous la seule réserve

- a) des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) les requérantes ont l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils doivent en aviser le greffier au moment du dépôt de leur demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par George S. Theriault, greffier de la Cour à Saint John, au Nouveau-Brunswick, le 29 avril 2002.

George S. Thériault, greffier, 110, rue Charlotte, C.P. 5001, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4Y9

**ANNEXE « A »**

Toute la parcelle de terre située à Upper Mills, paroisse de St. Stephen, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, et délimitée et désignée comme suit :

Partant d'une perche en fer située au point d'intersection de la ligne de démarcation entre le terrain de la succession de William Babcock et le terrain de Barbara Noel, et du terrain de la succession de Muriel F. Williams, ledit point ayant les coordonnées rectangulaires est 2 435 490,482 et nord 7 348 896,560 et figurant comme le repère géodésique 32 sur un plan d'arpentage des biens de la succession de William Babcock.

De là, selon l'azimut 3° 54' 10", le long d'une vieille clôture, sur une distance de 15,507 mètres jusqu'à une perche en fer.

De là, le long de la limite des biens de ladite succession de Williams, selon l'azimut 288° 10' 27" sur une distance de 47,524 mètres jusqu'à une perche en fer.

De là, selon l'azimut 90° 25' 5" sur une distance de 93,595 mètres jusqu'à un point situé sur la limite ouest de la rue Water.

Thence following said limits of Water Street 180° - 00' - 42" a distance of 35.466 metres to a point.

Thence 276° - 44' - 49" a distance of 49.833 metres to the place of beginning.

Containing an area of 1,923 square metres as shown on a Plan of Survey, showing William Babcock Estate property, situate 34 Water Street, Upper Mills, Parish of St. Stephen, Charlotte County, New Brunswick, surveyed by R. Carleton Vail, N.B.L.S., and dated August 30, 2001, outlined in blue, and being annexed hereto and forming part of this deed.

Being the surveyed description of those same lands and premises as were conveyed by Beulah Louise Babcock to Beulah Louise Babcock and William F. Babcock by deed dated November 18, 1976 and registered in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Charlotte on November 25, 1976 in Book 217 at Pages 659-660 under Number 77706.

And being the same lands and premises as were conveyed by the Estate of William Frederick Babcock to the Estate of William Frederick Babcock by deed dated September 19, 2001 and registered in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Charlotte on September 25, 2001 in Book 754 at Pages 315 et seq. as Number 12910866.

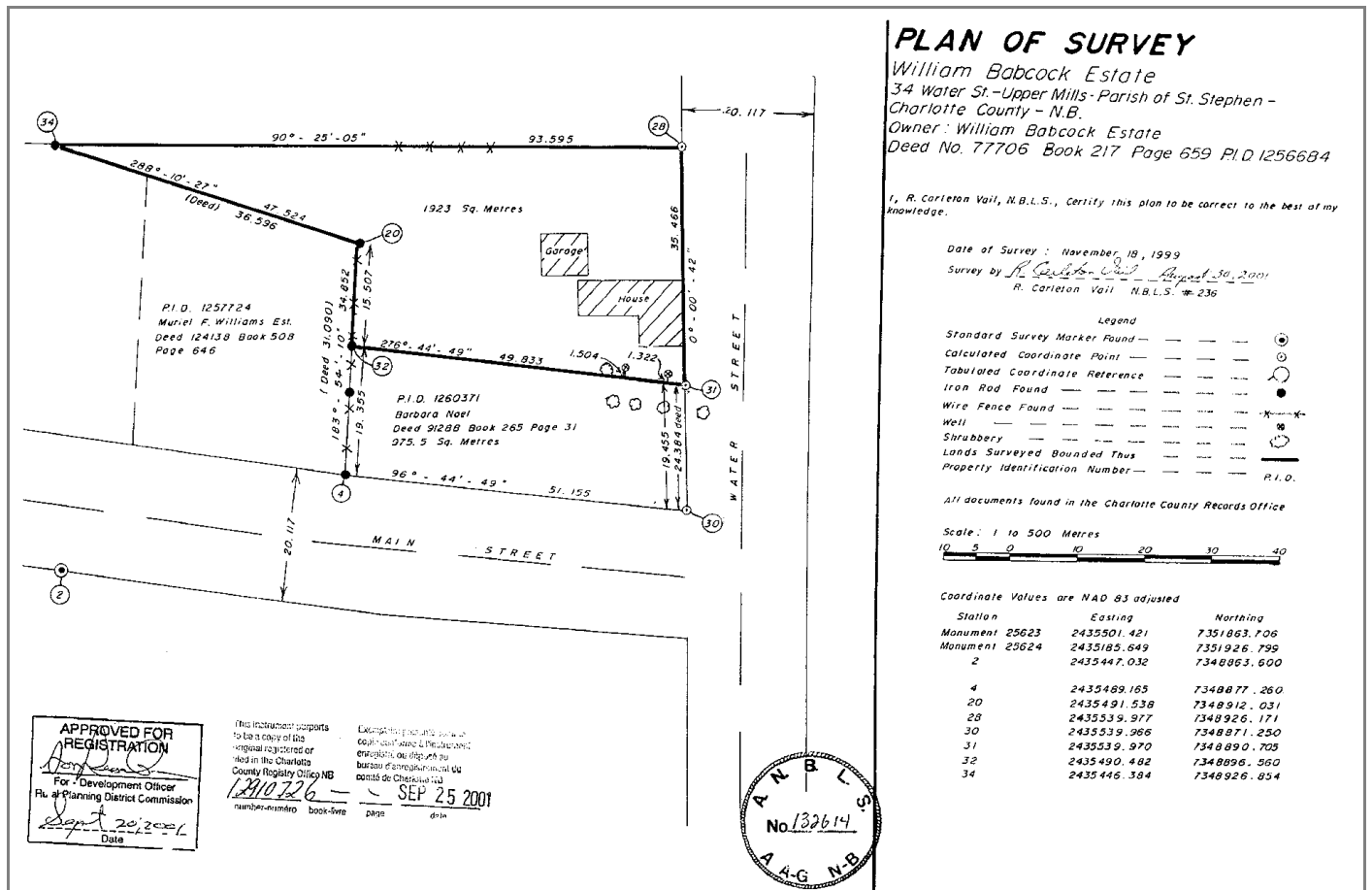
De là, le long de ladite limite de la rue Water, selon l'azimut 180° 00' 42" sur une distance de 35,466 mètres jusqu'à un point.

De là, selon l'azimut 276° 44' 49" sur une distance de 49,833 mètres jusqu'au point de départ.

Ayant une superficie de 1 923 mètres carrés indiquée en bleu sur le plan d'arpentage des biens de la succession de William Babcock situés au 34, rue Water, Upper Mills, paroisse de St. Stephen, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, plan dressé le 30 août 2001 par R. Carleton Vail, AGNB, annexé à la présente et faisant partie intégrante du présent acte formaliste.

Correspondant à la désignation par arpentage du même terrain, y compris ses bâtiments, ayant été transféré à Beulah Louise Babcock et William F. Babcock par acte de transfert établi le 18 novembre 1976 par Beulah Louise Babcock et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte le 25 novembre 1976, sous le numéro 77706, aux pages 659 et 660 du registre 217.

Et correspondant au même terrain, y compris ses bâtiments, ayant été transféré à la succession de William Frederick Babcock par acte de transfert de la succession de William Frederick Babcock établi le 19 septembre 2001 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte le 25 septembre 2001, sous le numéro 12910866, aux pages 315 et suivantes du registre 754.



---

## Department of Public Safety

---

**ANALYST DESIGNATION****SUBSECTION 254(1) OF THE CRIMINAL CODE (CANADA)**

Under the authority of Subsection 254(1) of the *Criminal Code* R.S.C., c.C-34, I HEREBY DESIGNATE as “analyst” for the purposes of Section 258 of the *Criminal Code* the following person:

James Douglas MITCHELL      RCMP Laboratory - Winnipeg, MB

DATED at the City of Fredericton, Province of New Brunswick, this 18<sup>th</sup> day of April, A.D. 2002.

Margaret-Ann Blaney  
Minister of Public Safety

---

### NOTICE UNDER THE CRIMINAL CODE OF CANADA DESIGNATION QUALIFIED TECHNICIAN - BREATH SAMPLES

Under the authority of subsection 254(1) of the *Criminal Code* of Canada, I HEREBY DESIGNATE AS “qualified technician” qualified to operate an approved instrument for purposes of prosecutions under the *Criminal Code* of Canada, the following person:

LOCATION	NAME
RCMP “J” Division	Raymond Blair Lutz
RCMP “J” Division	Yannick Francois Maurice Madelaine
RCMP “J” Division	Bradford Boyd Milliea
RCMP - District #2	Cara Alison Paul
RCMP “J” Division	D. B. Penney
Edmundston Police Force	Marc Albert Bouchard
Edmundston Police Force	Jennifer Emond
Edmundston Police Force	Gino Grondin
Edmundston Police Force	Martin S. Perron
Edmundston Police Force	Craig Peter Ryan
Sackville Police Force	Scott Merlin Carter
Saint John Police Force	Stephen Robert Davidson
Saint John Police Force	Michelle Ann Kerrigan
Saint John Police Force	Steven Mark Smith
Military Police	Dean Michael MacKinnon
Military Police	Ernest Charles Stark

DATED in the City of Fredericton, this 18<sup>th</sup> day of April, 2002.

Margaret-Ann Blaney  
Minister of Public Safety  
Province of New Brunswick

---



---

## Ministère de la Sécurité publique

---

**DÉSIGNATION : ANALYSTE****PARAGRAPHE 254(1) DU CODE CRIMINEL DU CANADA**

En vertu du paragraphe 254(1) du *Code criminel*, L.R.C., c.C-34, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante « analyste » aux fins de l'article 258 du *Code criminel* :

James Douglas MITCHELL      Laboratoire de la GRC –  
Winnipeg (Manitoba)

FAIT dans la cité de Fredericton, province du Nouveau-Brunswick, le 18 avril 2002.

Margaret-Ann Blaney  
Ministre de la Sécurité publique

---

### AVIS EN VERTU DU CODE CRIMINEL DU CANADA DÉSIGNATION

**TECHNICIEN QUALIFIÉ – ÉCHANTILLONS D'HALEINE**

En vertu du paragraphe 254(1) du *Code criminel* du Canada, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES les personnes suivantes « technicien qualifié » habilité à manipuler un alcootest approuvé aux fins de poursuites engagées pour l'application du *Code criminel* du Canada :

ENDROIT	NOM
GRC – Division « J »	Raymond Blair Lutz
GRC – Division « J »	Yannick Francois Maurice Madelaine
GRC – Division « J »	Bradford Boyd Milliea
GRC – District n° 2	Cara Alison Paul
GRC – Division « J »	D. B. Penney
Corps de police d'Edmundston	Marc Albert Bouchard
Corps de police d'Edmundston	Jennifer Emond
Corps de police d'Edmundston	Gino Grondin
Corps de police d'Edmundston	Martin S. Perron
Corps de police d'Edmundston	Craig Peter Ryan
Corps de police de Sackville	Scott Merlin Carter
Corps de police de Saint John	Stephen Robert Davidson
Corps de police de Saint John	Michelle Ann Kerrigan
Corps de police de Saint John	Steven Mark Smith
Police militaire	Dean Michael MacKinnon
Police militaire	Ernest Charles Stark

FAIT dans la cité de Fredericton le 18 avril 2002.

Margaret-Ann Blaney  
Ministre de la Sécurité publique du  
Nouveau-Brunswick

---

**MOTOR VEHICLE ACT DESIGNATION**

This will confirm that pursuant to the provisions of Section 15(1) of the *Motor Vehicle Act* of New Brunswick, I HEREBY DESIGNATE the following person as a peace officer for the purposes of the *Motor Vehicle Act*, R.S.N.B., c.M-17.

Albin A. Frenette

Dated at the City of Fredericton, Province of New Brunswick, this 6<sup>th</sup> Day of May, 2002 A.D.

Margaret Ann Blaney  
Minister of Public Safety

**DÉSIGNATION EN VERTU DE LA  
LOI SUR LES VÉHICULES À MOTEUR**

Conformément aux dispositions du paragraphe 15(1) de la *Loi sur les véhicules à moteur* du Nouveau-Brunswick, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante agent de la paix aux fins de la *Loi sur les véhicules à moteur*, L.R.N.-B., c.M-17.

Albin A. Frenette

Fait dans la cité de Fredericton, province du Nouveau-Brunswick, le 6 mai 2002.

Margaret-Ann Blaney  
Ministre de la Sécurité publique

**Notices of Sale**

Dale H. Murray and Brenda L. Murray, spouse of Dale H. Murray, Owners of the Equity of Redemption and Original Mortgagor; and CIBC Mortgage Corporation, Mortgagee and holder of the Mortgage. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at civic number 47811 Homestead Road, Berry Mills, in the Parish of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the Mortgage. Sale in the Main Lobby, Assumption Place, 770 Main Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick on Monday the 10<sup>th</sup> day of June, A.D. 2002 at the hour of 11:00 o'clock in the morning, local time. See advertisement in the *New Brunswick Telegraph-Journal* in the issues of May 9<sup>th</sup>, 16<sup>th</sup>, 23<sup>rd</sup> and 30<sup>th</sup>, 2002.

Gorman Nason, Solicitors for the Mortgagee, CIBC Mortgage Corporation

To: Patrice Comeau, of 5107, 56<sup>th</sup> Street, in the City of Bon Accord and Province of Alberta and Sylvie Comeau, of 500 François Street, in the Village of Petit-Rocher, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 500 François Street, in the Village of Petit-Rocher, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 26<sup>th</sup> day of June, 2002, at the hour of 11:30 o'clock in the forenoon, at the Court House in Bathurst, at 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick. See advertisement in *The Northern Light*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Warren A. Hanscome, of 186 Church Street, in the Village of Bath, in the County of Carleton and Province of New Brunswick and Melanie O'Donnell, of 186 Church Street, in the Village of Bath, in the County of Carleton and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And To: Household Realty Corporation Limited, 900 Hanwell Road, Suite 9B, Fredericton, New Brunswick, E3B 6A2, Subsequent Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

**Avis de vente**

Dale H. Murray et Brenda L. Murray, conjointe de Dale H. Murray, propriétaires du droit de rachat et débiteurs hypothécaires originaires; et la Société d'hypothèques CIBC, créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 47811, chemin Homestead, Berry Mills, paroisse de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le lundi 10 juin 2002, à 11 h, heure locale, dans le foyer principal de Place de l'Assomption, 770, rue Main, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 9, 16, 23 et 30 mai 2002 du *New Brunswick Telegraph-Journal*.

Gorman Nason, avocats de la créancière hypothécaire, la Société d'hypothèques CIBC

Destinataires : Patrice Comeau, 5107, 56<sup>e</sup> Rue, cité de Bon Accord, province d'Alberta, et Sylvie Comeau, 500, rue François, village de Petit-Rocher, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 500, rue François, village de Petit-Rocher, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 26 juin 2002, à 11 h 30, au palais de justice de Bathurst, 254, rue St. Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Northern Light*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Warren A. Hanscome, 186, rue Church, village de Bath, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, et Melanie O'Donnell, 186, rue Church, village de Bath, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et Household Realty Corporation Limited, 900, chemin Hanwell, pièce 9B, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 6A2, créancier hypothécaire postérieur;

Et tout autre intéressé éventuel.

Freehold premises situate, lying and being at 186 Church Street, in the Village of Bath, in the County of Carleton and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 19<sup>th</sup> day of June, 2002, at 11:30 a.m., at the Carleton County Registry Office, 200 King Street, Woodstock, New Brunswick. See advertisement in *The Bugle*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

Lieux en tenure libre situés au 186, rue Church, village de Bath, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 19 juin 2002, à 11 h 30, au bureau de l'enregistrement du comté de Carleton, 200, rue King, Woodstock (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Bugle*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

**Sale of Lands Publication Act  
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To A.C. Poirier & Associates, trustee of the estate of Kenneth Blaine Stuart and Gina M. Stuart, original Mortgagees and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 28 Katie Avenue, Douglas, New Brunswick, the same lot conveyed to Kenneth Blaine Stuart and Gina M. Stuart by Deed registered in the York County Registry Office on April 28, 2000, in Book 2217, at Page 399, as Number 10988377.

Notice of Sale given by Assumption Mutual Life Insurance Company as Mortgagee. Sale to be held at Fredericton Court House situate at 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick, on the 5<sup>th</sup> day of June, 2002, at the hour of 12:00 noon, local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated May 8, 15, 22 and 29, 2002.

McInnes Cooper, Solicitors for Assumption Mutual Life Insurance Company, Per: Brigitte Sivret, Moncton Place, 655 Main Street, Suite 300, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: (506) 857-8970, Facsimile: (506) 857-4095.

**Sale of Lands Publication Act  
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

SPORTS 2000 ENTERTAINMENT CENTERS INC., Original Mortgagee; BRIAN McGUIRE, LAURIE HEBERT, NORMAN ACKER and 055646 N.B. INC., Second Mortgagees; 511296 N.B. LTD., owner of the equity of redemption; NORMAN ACKER, First Mortgagee.

AND TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Sale under and by virtue of the provisions of a Mortgage registered in the Charlotte County Registry Office on March 31, 1999 as No. 10177666. Freehold property situate in the Town of St. Stephen, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by Norman Acker, First Mortgagee. Sale in the lobby of the Provincial Building, 41 King Street, St. Stephen, N.B. on Wednesday, June 5, 2002 at 11:00 o'clock in the forenoon, local time. See advertisement in *The Saint Croix Courier* in the issues of May 7, 14, 21 & 28, 2002.

NICHOLSON, TURNER, WHITE, Solicitors for the First Mortgagee, Norman Acker

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces  
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataires : A.C. Poirier & Associates, fiduciaire de la succession de Kenneth Blaine Stuart et Gina M. Stuart, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 28, avenue Katie, Douglas (Nouveau-Brunswick), correspondant au même lot ayant été transféré à Kenneth Blaine Stuart et Gina M. Stuart par acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York le 28 avril 2000, sous le numéro 10988377, à la page 399 du registre 2217.

Avis de vente donné par Assumption Compagnie Mutuelle d'Assurance-vie, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 5 juin 2002, à 12 h, heure locale, au palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 8, 15, 22 et 29 mai 2002 du *Telegraph-Journal*.

McInnes Cooper, avocats d'Assumption Compagnie Mutuelle d'Assurance-vie, par Brigitte Sivret, Place Moncton, 655, rue Main, pièce 300, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : (506) 857-8970; télécopieur : (506) 857-4095

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces  
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

SPORTS 2000 ENTERTAINMENT CENTERS INC., débiteur hypothécaire originaire; BRIAN McGUIRE, LAURIE HEBERT, NORMAN ACKER et 055646 N.B. INC., deuxièmes créanciers hypothécaires; 511296 N.B. LTD., propriétaire du droit de rachat; NORMAN ACKER, premier créancier hypothécaire; ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte le 31 mars 1999, sous le numéro 10177666. Biens en tenure libre situés dans la ville de St. Stephen, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par Norman Acker, premier créancier hypothécaire. La vente aura lieu le mercredi 5 juin 2002, à 11 h, heure locale, dans le foyer de l'Édifice provincial, 41, rue King, St. Stephen (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 7, 14, 21 et 28 mai 2002 du *Saint Croix Courier*.

NICHOLSON, TURNER, WHITE, avocats du premier créancier hypothécaire, Norman Acker

To: Lucien Thériault, of 80 Rivière-à-la-Truite, in the City of Edmundston, formerly known as the Village of Saint-Jacques, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and Nathalie Guitard, of 80 Rivière-à-la-Truite, in the City of Edmundston, formerly known as the Village of Saint-Jacques, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagee;

And to: Brigitte Volpé, 312-121 Church Street, Edmundston, New Brunswick, E3V 1J9, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 80 Rivière-à-la-Truite, in the City of Edmundston, formerly known as the Village of Saint-Jacques, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 27<sup>th</sup> day of June, 2002, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at the Court House at the City of Edmundston at 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. See advertisement in *Le Madawaska*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Marielle Perron Bujold, of 2623 Maltais Road, Route 275, Val-d'Amour, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, and Marcel Bujold, of 2623 Maltais Road, Route 275, Val-d'Amour, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 2623 Maltais Road, Route 275, Val-d'Amour, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 3<sup>rd</sup> day of July, 2002, at the hour of 11:30 o'clock in the forenoon, at the Campbellton Court House, at 157 Water Street, Campbellton, New Brunswick. See advertisement in *The Tribune*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : Lucien Thériault, 80, chemin Rivière-à-la-Truite, cité d'Edmundston, lieu anciennement connu comme le village de Saint-Jacques, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, et Nathalie Guitard, 80, chemin Rivière-à-la-Truite, cité d'Edmundston, lieu anciennement connu comme le village de Saint-Jacques, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et Brigitte Volpé, 312-121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick) E3V 1J9, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 80, chemin Rivière-à-la-Truite, cité d'Edmundston, lieu anciennement connu comme le village de Saint-Jacques, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 27 juin 2002, à 11 h, au palais de justice de la cité d'Edmundston, 121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *Le Madawaska*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Marielle Perron Bujold, 2623, chemin Maltais, route 275, Val-d'Amour, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, et Marcel Bujold, 2623, chemin Maltais, route 275, Val-d'Amour, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 2623, chemin Maltais, route 275, Val-d'Amour, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 3 juillet 2002, à 11 h 30, au palais de justice de Campbellton, 157, rue Water, Campbellton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Tribune*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

## Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by *The Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **nine days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Annual subscriptions** are \$80.00 plus postage and expire December 31<sup>st</sup>. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00. (Taxes are not included.)

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899  
E-mail: gazette@gnb.ca

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **neuf jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

**Le tarif d'abonnement annuel** est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine** afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$. (Taxes en sus)

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899  
Courriel : gazette@gnb.ca



## Statutory Orders and Regulations Part II

### NEW BRUNSWICK REGULATION 2002-42

under the

### EDUCATION ACT (O.C. 2002-188)

Filed May 13, 2002

**1** Section 1 of the French version of New Brunswick Regulation 2001-51 under the Education Act is repealed and the following is substituted:

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur le transport scolaire - Loi sur l'éducation*.

**2** Paragraph 9(2)d) of the French version of the Regulation is amended by striking out “programme de perfectionnement de conduite” and substituting “programme de formation des conducteurs”.

**3** Section 16 of the French version of the Regulation is amended

(a) in subsection (3) by striking out “bras d'arrêt mobile” and substituting “bras d'éloignement”;

(b) in subsection (4) by striking out “bras d'arrêt mobile” and substituting “bras d'éloignement”.

### NEW BRUNSWICK REGULATION 2002-43

under the

### EDUCATION ACT (O.C. 2002-189)

Filed May 13, 2002

**1** Paragraph 40(1)b) of the French version of New Brunswick Regulation 97-150 under the Education Act is amended by striking out “Règlement sur le transport des élèves - Loi sur l'éducation” and substituting “Règlement sur le transport scolaire - Loi sur l'éducation”.

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

### RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK 2002-42

établi en vertu de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION (D.C. 2002-188)

Déposé le 13 mai 2002

**1** L'article 1 de la version française du Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-51 établi en vertu de la Loi sur l'éducation est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur le transport scolaire - Loi sur l'éducation*.

**2** L'alinéa 9(2)d) de la version française du Règlement est modifié par la suppression de «programme de perfectionnement de conduite» et son remplacement par «programme de formation des conducteurs».

**3** L'article 16 de la version française du Règlement est modifié

a) au paragraphe (3), par la suppression de «bras d'arrêt mobile» et son remplacement par «bras d'éloignement»;

b) au paragraphe (4), par la suppression de «bras d'arrêt mobile» et son remplacement par «bras d'éloignement».

### RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK 2002-43

établi en vertu de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION (D.C. 2002-189)

Déposé le 13 mai 2002

**1** L'alinéa 40(1)b) de la version française du Règlement du Nouveau-Brunswick 97-150 établi en vertu de la Loi sur l'éducation est modifié par la suppression de «Règlement sur le transport des élèves - Loi sur l'éducation» et son remplacement par «Règlement sur le transport scolaire - Loi sur l'éducation».





